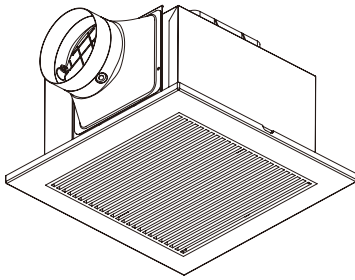


INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS INSTALACIÓN E INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Ventilating Fan Ventilador

Model No. 17CUG
Modelo No. 24CUG



CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS	2
INSTALLATION CAUTIONS	3~5
INSTALLATION REQUIREMENTS.....	5~6
SUPPLIED ACCESSORIES.....	6
PARTS NAME AND DIMENSIONS.....	7
HOW TO INSTALL	7~11
TEST RUN	12
MAINTENANCE	12~14
TROUBLESHOOTING	14~15
WIRING DIAGRAM	15
SPECIFICATIONS	BACK COVER

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	2
PRECAUCIONES EN LA INSTALACIÓN	3~5
REQUISITOS DE LA INSTALACIÓN.....	5~6
ACCESORIOS SUMINISTRADOS.....	6
NOMBRE Y DIMENSIONES DE LAS PIEZAS	7
CÓMO INSTALAR	7~11
PRUEBA	12
MANTENIMIENTO	12~14
LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS.....	14~15
DIAGRAMA DE CABLEADO.....	15
ESPECIFICACIONES	CONTRAPORTADA

Thank you for purchasing this KDK product.

Please read these instructions carefully before attempting to install, operate or service the KDK product. Please carefully read the "INSTALLATION CAUTIONS" (P.3~5) of this manual before installation. Failure to comply with instructions could result in personal injury or property damage. Please explain to users how to operation and maintain the product after installation, and this booklet should be presented to users. Please retain this booklet for future reference.

Gracias por comprar este producto de KDK.

Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de intentar instalar y dar servicio de operador al producto de KDK. Por favor, lea cuidadosamente las "PRECAUCIONES EN LA INSTALACIÓN" (P.3~5) de este manual antes de la instalación. No cumplir con las instrucciones podrían provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Por favor, explique a los usuarios cómo usar y dar mantenimiento al producto después de la instalación y entregue este folleto a los usuarios.

Por favor, conserve este folleto para futuras consultas.



SAFETY INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Please observe strictly
Por favor, siga de manera estricta






The following explanations must always be observed in order to prevent harm to users or other people and prevent damage to property.

Las siguientes explicaciones deben seguirse en todo momento para evitar lesiones a usuarios u otras personas o daños a la propiedad.

- The following displays are classified and explained to what extent harm or damage occurs when the display details are ignored and the unit in question is wrongly used.
Los siguientes gráficos se clasifican y se explican para medir la ocurrencia de los daños cuando se ignoran los detalles del gráfico y la unidad en cuestión se utiliza incorrectamente.

 WARNING ADVERTENCIA	This indication means: Must be treated seriously that this may result in death or serious injury. Esta indicación significa: Debe tratarse seriamente ya que podría causar la muerte o daños graves.
 CAUTION PRECAUCIÓN	This indication means: Must be treated seriously that this may result in injury or physical damage. Esta indicación significa: Debe tratarse seriamente ya que podría causar lesiones o daños físicos.

- The types of details to be observed are classified and explained in the following illustrated displays. (below are the series of illustrated displays)
Los tipos de detalles a seguirse se clasifican y se explican en el siguiente gráfico ilustrado. (debajo está la serie de gráficos ilustrados)

 	This symbol indicates the item "PROHIBITED" to do. Este símbolo indica el elemento que está "PROHIBIDO" hacer.
 	This symbol indicates the "COMPULSORY" item that must be followed without failure. Este símbolo indica el elemento "OBLIGATORIO" que se debe seguir sin falta.
	This symbol indicates the item is "CAUTION". Este símbolo indica que el elemento es una "PRECAUCIÓN".

INSTALLATION CAUTIONS PRECAUCIONES EN LA INSTALACIÓN



WARNING ADVERTENCIA

- **The product must be grounded.**
El producto se debe poner a tierra.



Otherwise, it may cause electric shock when there is any trouble or electric leakage.
De lo contrario, puede provocar descargas eléctricas cuando haya problemas o fugas eléctricas.

- **Do not install the power switch in bathroom.**
No instale el interruptor en cuarto de baño.



Otherwise, it may cause a short circuit, thus resulting a fire.
De lo contrario, puede causar un cortocircuito y como resultado un incendio.

- **Do not install the product as the method which is not approved in the instruction.**
No instale el producto con un método no aprobado en la instrucción.



Otherwise, the product may fall down and it may cause injury.
De lo contrario, el producto puede caer y provocar lesiones.

- **Do not operate the product other than the rated voltage (110 V~, 60 Hz).**
No opere el producto con otra tensión que no sea la tensión nominal (110 V~, 60 Hz).



Otherwise, it may damage the product or cause fire.
De lo contrario, puede dañar el producto o provocar un incendio.

- **Do not install the fan out of the window and wall.**
No instale el ventilador fuera de la ventana y de la pared.



Otherwise, the product may get wet in the rain and cause short circuit.
De lo contrario, el producto puede mojarse con la lluvia y provocar cortocircuitos.

- **Please install an all-pole switch which the contact separation is more than 3 mm (all-pole switch).**
Por favor, instale un interruptor de todos los polos en el que la separación del contacto sea más de 3 mm (interruptor de todos los polos).



Otherwise, it may cause a short circuit, thus resulting a fire.
De lo contrario, puede causar un cortocircuito y como resultado un incendio.

- **Wiring is required to follow the local wiring regulations.**
Es necesario que el cableado siga las regulaciones locales de cableado.



Otherwise, it may cause fire.
De lo contrario, puede provocar incendios.

- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante u agente de servicio o una persona igualmente calificada deberá reemplazarlo para evitar daños.



Otherwise, it may cause fire or electric shock.
De lo contrario, puede provocar incendios o descargas eléctricas.

INSTALLATION CAUTIONS PRECAUCIONES EN LA INSTALACIÓN



WARNING ADVERTENCIA

- Please select 60227 IEC 53 ordinary polyvinyl chloride sheathed cord. Nominal cross-sectional area of conductors is $3 \times 0.75 \text{ mm}^2$. Por favor, seleccione el cable de alimentación 60227 IEC 53 de cloruro de polivinilo. La sección transversal nominal de los conductores es de $3 \times 0,75 \text{ mm}^2$.

! Otherwise, it may cause fire. De lo contrario, puede provocar incendios.

- Installation should be done by authorized person. The product should be installed firmly. La instalación se debe hacer por la persona autorizada. El producto se debe instalar firmemente.



Otherwise, the product may fall down and it may cause injury. De lo contrario, el producto puede caer y provocar lesiones.



CAUTION PRECAUCIÓN

- The product must be mounted on a building which is strong enough. To ensure it can bear over 5 times of product weight. The building must be reinforced if its strength can not be ensure. El producto se debe montar en un edificio suficientemente sólido. Para asegurar que pueda soportar más de 5 veces del peso del producto. El edificio se debe reforzar si no se puede asegurar su solidez.

! Otherwise, the product may fall down and it may cause injury. De lo contrario, el producto puede caer y provocar lesiones.

- Components must be installed tightly. Los componentes se deben instalar firmemente.



Otherwise, it may injury person caused by product's falling off. De lo contrario, pueden lesionar a las personas al caer.

- The product must be installed tightly. El producto se debe instalar firmemente.



Otherwise, it may injury person caused by product's falling off. De lo contrario, pueden lesionar a las personas al caer.

- Please wear the gloves when installing the product. Por favor, use guantes al instalar el producto.



Otherwise, it may cause damage. De lo contrario, puede provocar daños.

- Do avoid the back-flow of gas into the room from the open flue of flammable gas or other open-fire appliances.

Evite la reentrada del gas en la habitación proveniente de colectores de gases o aparatos que queman combustible.



Otherwise, it may cause fire. De lo contrario, puede provocar incendios.

INSTALLATION CAUTIONS PRECAUCIONES EN LA INSTALACIÓN



CAUTION PRECAUCIÓN

- The special-purpose or dedicated parts, such as mounting fixtures, must be used if such parts are provided.

Se deben utilizar las piezas especiales o dedicadas, como los accesorios de montaje, si se proporcionan estas piezas.



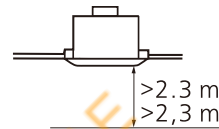
Otherwise, the product may fall down and it may cause injury.
De lo contrario, el producto puede caer y provocar lesiones.

- Do not reconstruct this product.
No reconstruya este producto.



Otherwise, it may cause damage to the product or injury.
De lo contrario, puede provocar daños al producto o lesiones.

- The lowest surface of this product should be installed above 2.3 m from the floor after installation.
La superficie inferior de este producto se debe instalar por encima de 2,3 m del piso después de la instalación.



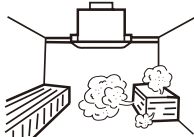
Avoiding any accident
Para evitar cualquier accidente

INSTALLATION REQUIREMENTS REQUISITOS DE LA INSTALACIÓN

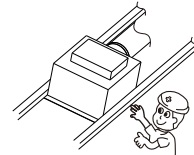
Please observe the following requirement. Otherwise, it may cause the product aging and breakdown.

Por favor, siga el requisito siguiente, de lo contrario, puede provocar el envejecimiento del producto y averías.

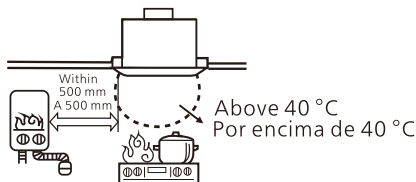
- Do not install the product where there is steam.
No instale el producto donde haya vapor.



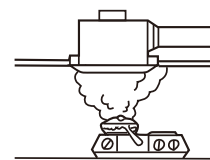
- Please set a square inspection hole of at least 45 cm.
Por favor, ponga un orificio de inspección cuadrado de al menos 45 cm.



- Do not install the product in places with high temperature.
No instale el producto en lugares con temperatura alta.

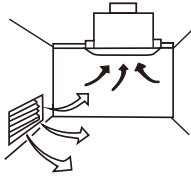


- Do not install the product where it is exposed to oil fumes.
No instale el producto donde esté expuesto a vapores de aceite.

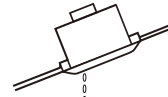


INSTALLATION REQUIREMENTS REQUISITOS DE LA INSTALACIÓN

- Please set ventilation holes.
Por favor, ponga orificios de ventilación.

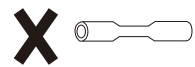
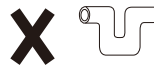
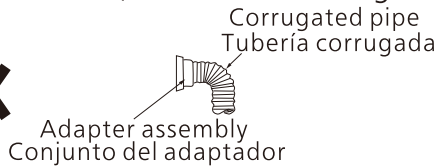


- Do not install onto slanting ceiling.
No instale sobre un techo inclinado.



Prevent the water condensed in the duct pipe flow back into the body.
Impida la condensación de agua en el flujo de la tubería del conducto que fluye de regreso al cuerpo.

- To install the duct, avoid the following cases.
Para instalar el conducto, evite los casos siguientes.



- Do not install the product in the place with many dust.
No instale el producto en un lugar polvoriento.
- The product is not provided with power cord, all-pole switch and leakage protection switch. Please purchase them in market.
El producto no se proporciona con el interruptor de todos los polos del cable de alimentación ni con el interruptor de protección contra fugas. Por favor, cómprelas en mercado.
- When you install plastic part, do not exert too much strength to fixing the screw, otherwise, the product would be damaged.
Cuando se instala la pieza plástica, no ejerza demasiada fuerza al fijar el tornillo, de lo contrario, dañará el producto.

SUPPLIED ACCESSORIES ACCESORIOS SUMINISTRADOS

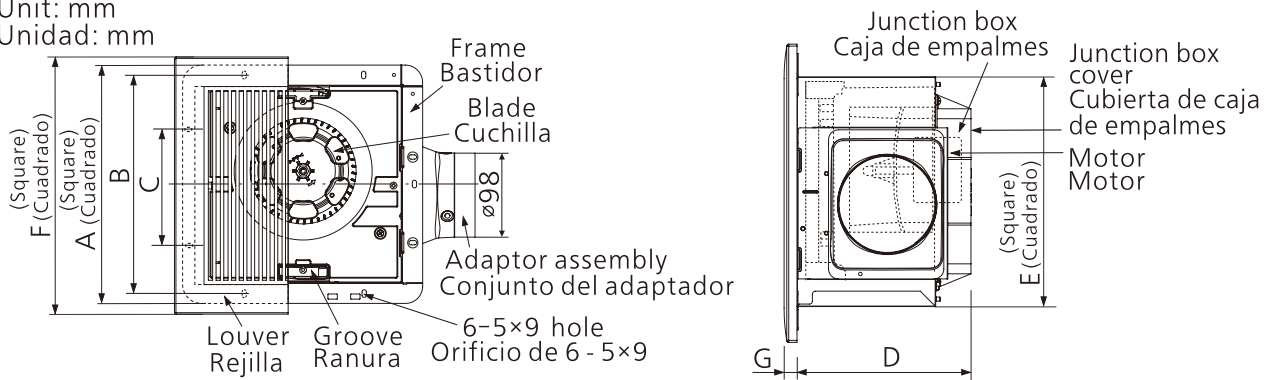
The following attachments are enclosed in the packing box of ventilating fan. Be sure to check if they are complete after unpacking, and if anything is missed, contact our After-Sales Service Center or the dealer.

Los accesorios siguientes se incluyen en la caja de embalaje del ventilador. Asegúrese de comprobar si están completos después de desempaquetar y si algo faltara, entre en contacto con nuestro centro de servicios postventas o con el distribuidor.

No. No.	Drawing Plano	Name and purpose Nombre y propósito	Quantity Cantidad
①		Self-tapping screw (use to fix the frame and adaptor assembly) Tornillo autorroscable (usado para fijar el bastidor y el conjunto del adaptador)	6
②		Louver Rejilla	1
③		Installation and operating instruction Instalación e instrucción de operación	1

PARTS NAME AND DIMENSIONS NOMBRE Y DIMENSIONES DE LAS PIEZAS

Unit: mm
Unidad: mm

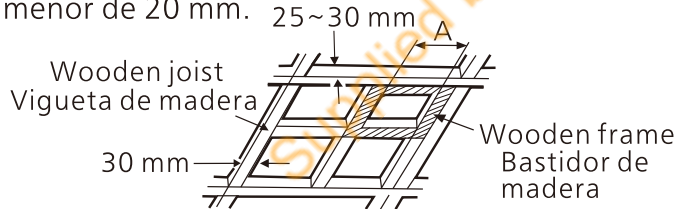


Model No. Modelo No.	A	B	C	D	E	F	G	Duct size Tamaño del conducto
17CUG	214	194	84.0	164	170	240	20	∅100
24CUG	278	255	142.5	175	230	300	13	∅100

HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR

1. Fan body installation Method 1 install with wooden joist Método 1 de instalación del cuerpo del ventilador, instalación con la vigueta de madera

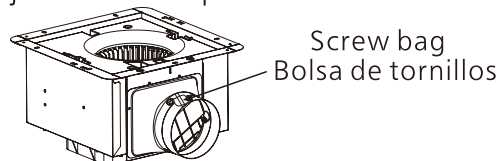
- ① Construct the wooden frame and attach it horizontally to the wooden joist. The distance between the top of fan body and ceiling should not be less than 20 mm. Construya el bastidor de madera y colóquelo horizontalmente en la vigueta de madera. La distancia entre la parte superior del cuerpo del ventilador y el techo no debe ser menor de 20 mm.



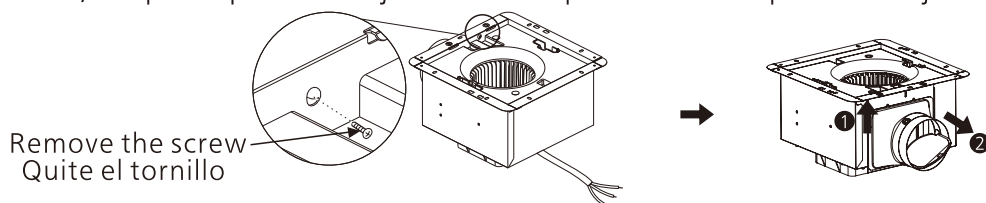
Unit: mm
Unidad: mm

Model No. Modelo No.	17CUG	24CUG
A Size Tamaño A	177±2 (Square) (Cuadrado)	240±2

- ② Remove the screw bag from adaptor assembly.
Quite la bolsa de tornillos del conjunto del adaptador.

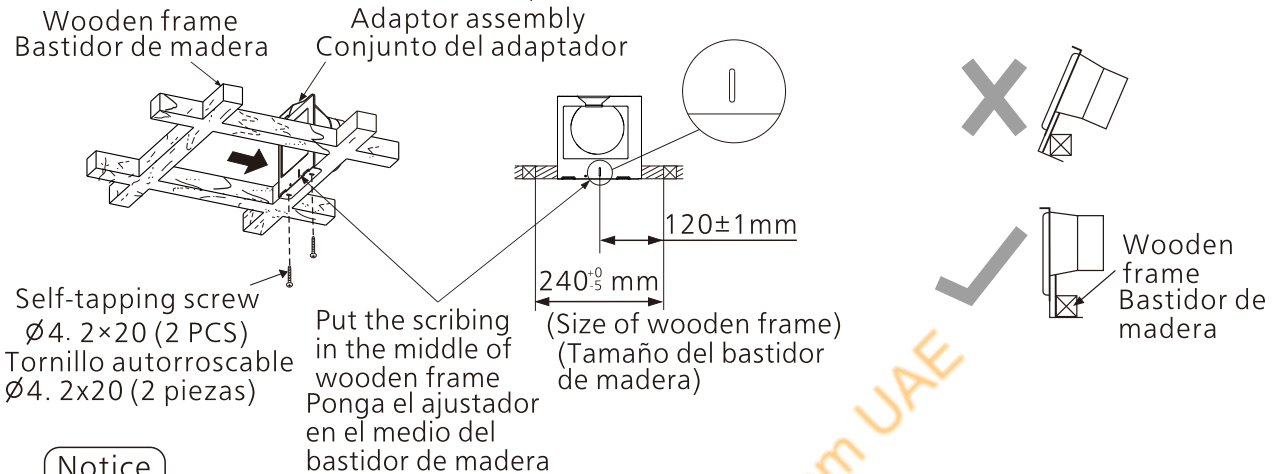


- ③ Remove one ∅4.2 machine screw that is fixed adaptor assembly and fan body, then remove the adaptor assembly as below. Quite un tornillo para metales de ∅4,2 que fija el conjunto del adaptador y el cuerpo del ventilador, después quite el conjunto del adaptador como aparece abajo.



HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR

- ④ Fix the adaptor assembly on wooden frame with 2 self-tapping screws of $\varnothing 4.2 \times 20$ as below. (The adaptor installation of 17CUG is adjoined wooden frame firmly.)
Fije el conjunto del adaptador en bastidor de madera con 2 tornillos autorroscables de $\varnothing 4.2 \times 20$ como aparece abajo. (La instalación del adaptador del 17CUG se instala firmemente al bastidor de madera.)



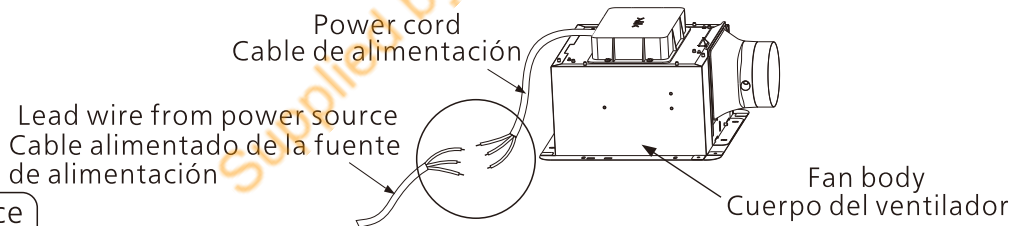
Notice Aviso

If the scribing of adaptor assembly is not in the middle of wooden frame, the fan body may not be installed to the adaptor assembly.

Si el ajustador del conjunto del adaptador no está en el medio del bastidor de madera, el cuerpo del ventilador no se puede instalar al conjunto del adaptador.

- ⑤ Connect the power cord (included earth) of fan body to lead wire in accordance with the wiring diagram.

Conecte el cable de alimentación (tierra incluida) del cuerpo del ventilador a los cables alimentados de acuerdo con el esquema eléctrico.



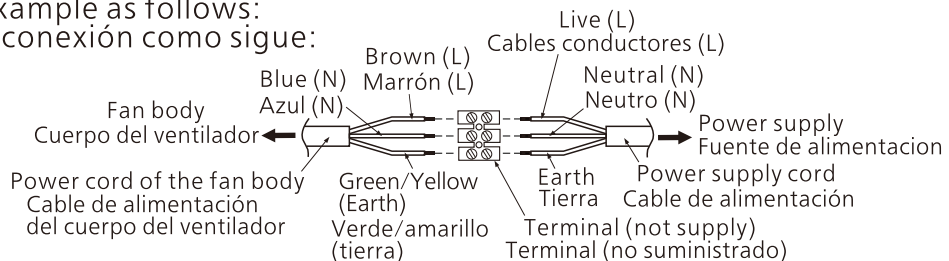
Notice Aviso

Wiring should be firmly connected without any loose.

El cableado se debe conectar firmemente sin dejar nada flojo.

Connection example as follows:

Ejemplo de la conexión como sigue:



- It is required to use terminal (not supply) that complies IEC 60998.

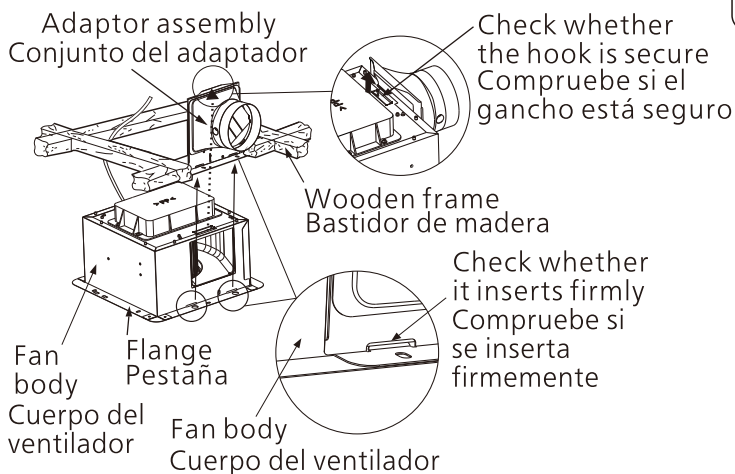
Es necesario usar un terminal (no incluido) que cumpla la norma IEC 60998.

- Make sure all connections are fastened firmly after wiring is finished.

Cerciórese de que todas las conexiones estén apretadas firmemente después de terminar el cableado.

HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR

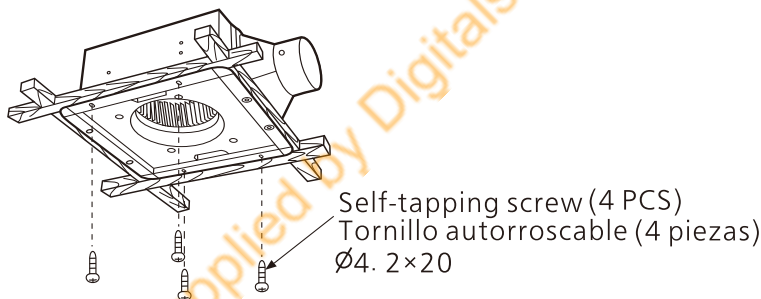
- ⑥ Make the power cord pass through the wooden frame, push the fan body into wooden frame, to fix the fan body and adaptor assembly.
Haga pasar el cable de alimentación a través del bastidor de madera, empuje el cuerpo del ventilador en el bastidor de madera para fijar el conjunto del adaptador y el cuerpo del ventilador.



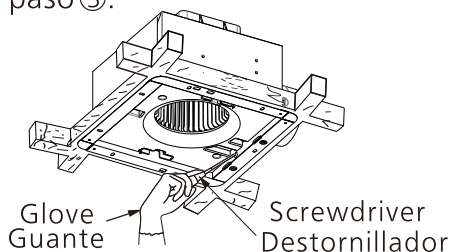
Notice Aviso

- Power cord should reserve more than 400 mm, otherwise fan body is hard to disassembly when maintenance.
Se debe dejar 400 mm adicionales de cable de alimentación para facilitar el desmontaje al realizar el mantenimiento.
- When the fan body is pushed into the wooden frame, be careful not to pinch the power cord.
Cuando el cuerpo del ventilador se empuja en el bastidor de madera, tenga cuidado de no pellizcar el cable de alimentación.

- ⑦ Fix fan body firmly with 4 self-tapping screws $\varnothing 4.2 \times 20$.
Fije el cuerpo del ventilador firmemente con 4 tornillos autorroscables $\varnothing 4.2 \times 20$.



- ⑧ Fix adaptor assembly and fan body firmly with screws removed in step ③.
Fije el conjunto del adaptador y el cuerpo del ventilador firmemente con los tornillos quitados en paso ③.



- After finishing installation, please confirm whether fan body and adaptor assembly are installed firmly.
Después de terminar la instalación, por favor, confirme si el cuerpo del ventilador y el conjunto del adaptador están instalados firmemente.

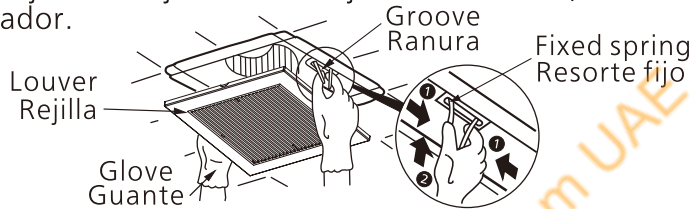
- ⑨ Connect duct. → refer to page 11 2. Connect duct
Conexión del conducto. → Ver la página 11 2. Conexión del conducto

HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR

- ⑩ Install ceiling board, keep the gap of flange and ceiling board in the range of 2~3 mm.
Instale el tablero del techo, mantenga el espacio de la pestaña y del tablero del techo aproximadamente entre 2~3 mm.

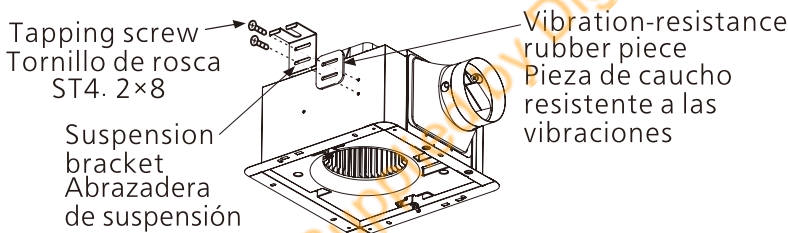


- ⑪ Insert the fixed spring of louver assembly into the groove, install the louver to the fan body.
Inserte el resorte fijo del conjunto de la rejilla en la ranura, instale la rejilla al cuerpo del ventilador.



1. Fan body installation Method 2 install with anchor bolt Método 2 de instalación del cuerpo del ventilador, instalación con perno de anclaje

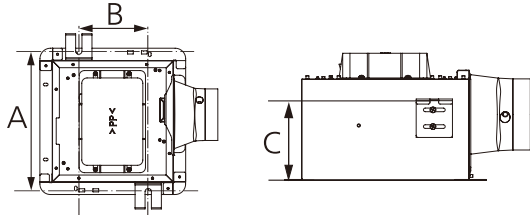
- ① Secure the suspension bracket FV-KB021C (not supply) with screws.
Asegure la abrazadera de suspensión FV-KB021C (no suministrada) con los tornillos.



Notice
Aviso

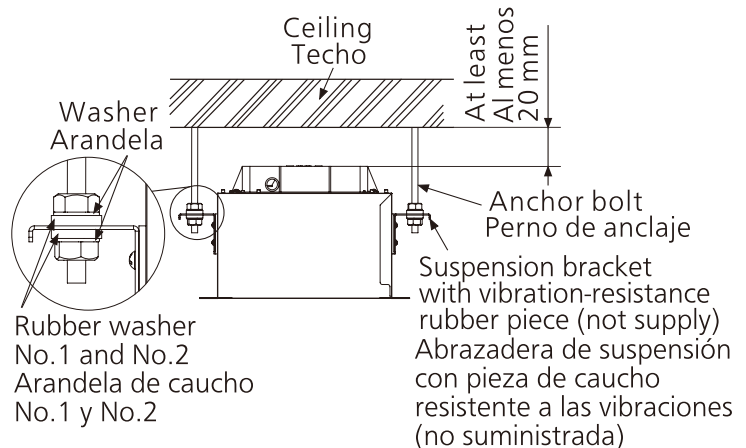
The screw length is 8 mm.
La longitud del tornillo es de 8 mm.

- ② Install the fan body on the anchor bolt refer to the following form.
(M8-M10, not supply)
Instale el cuerpo del ventilador en el perno de anclaje, ver la forma siguiente.
(M8-M10, no suministrado)



Unit: mm
Unidad: mm

Model No. Modelo No.	A size Tamaño A	B size Tamaño B	C size Tamaño C
17CUG	206	89	103
24CUG	266	131	112



HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR

③ Connect power cord. → refer to page 8

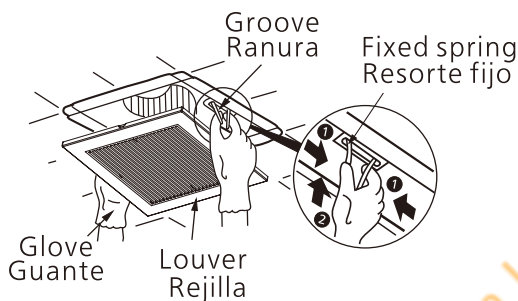
1. Fan body installation Method 1 install with wooden joist ⑤

Conecte el cable de alimentación. → Ver la página 8

1. Método 1 de la instalación del cuerpo del ventilador, instalación con la vigueta de madera ⑤

④ Insert the fixed spring of louver assembly into the groove, install the louver to the fan body.

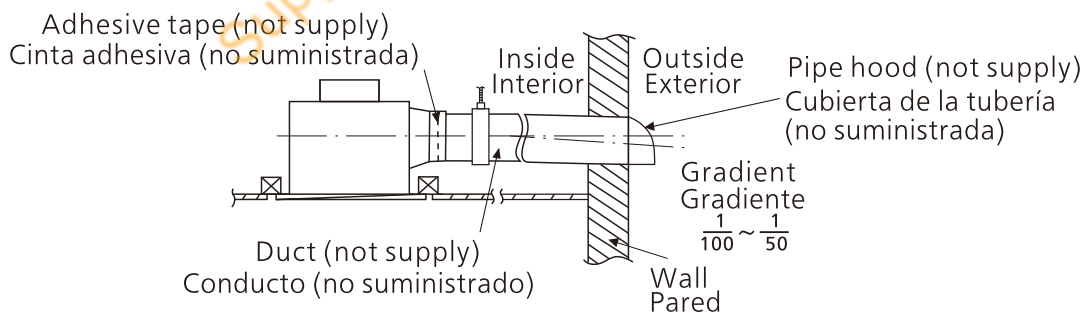
Inserte el resorte fijo del conjunto de la rejilla en la ranura, instale la rejilla al cuerpo del ventilador.



2. Connect duct Conexión del conducto

Insert the duct (not supply) into the adaptor and secure it with adhesive tape (not supply) tightly. Suspend the duct from the ceiling so that no force is applied to the fan body. Install the duct horizontally with a gradient downwards to the outside. And the outlet of duct shall be located to avoid the rain ingress.

Inserte el conducto (no suministrado) en el adaptador y asegúrelo firmemente con la cinta adhesiva (no suministrada). Suspenda el conducto del techo para no aplicar ninguna fuerza al cuerpo del ventilador. Instale el conducto horizontalmente con un gradiente hacia abajo hacia el exterior. Y la salida del conducto estará en un lugar que evite la entrada del agua de lluvia.



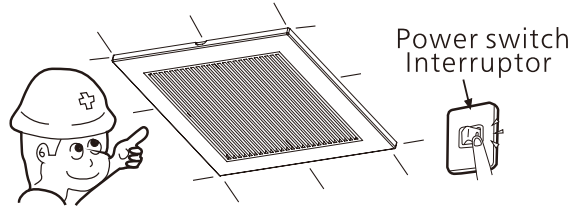
Notice Aviso

The minimum diameter of the hole: $\phi 116$ mm

Diámetro mínimo del orificio: $\phi 116$ mm

TEST RUN PRUEBA

- Please check whether all kinds of anomalies below happen after connecting power.
Por favor, compruebe si alguna de las anomalías siguientes aparece al conectar la alimentación.
 - Blades doesn't run properly.
Las cuchillas no funcionan correctamente.
 - Blades is clockwise rotation.
Las cuchillas rotan a la derecha.
 - Blades have abnormal vibration or noise.
Las cuchillas tienen una vibración o ruido anormal.
- If anomalies happen, please check whether the installation is right.
Si aparecen las anomalías, por favor, compruebe si la instalación está correcta.



MAINTENANCE MANTENIMIENTO

WARNING ADVERTENCIA

- Do not directly spray this product with water and other liquids.
No rocíe agua y otros líquidos directamente en este producto.
- ⊘ Otherwise, it may cause short circuit or electric shock.
De lo contrario, puede provocar cortocircuitos o descargas eléctricas.
- Once flammable gas leaks, do not start any function of this product.
Si hay escapes de gas inflamable, no inicie ninguna función de este producto.
- ⊘ Otherwise, it may generate sparkle and this leads to explosion.
De lo contrario, puede generar una chispa y provocar una explosión.
- Do not let water flow into the motor.
No deje fluir agua hacia el motor.
- ⊘ Otherwise, it may damage the product or cause fire.
De lo contrario, puede dañar el producto o provocar un incendio.
- Make sure to disconnect power supply before cleaning product.
Antes de ponerse a hacer cualquier servicio, habra que recordarse de desenchufar, sin falta, el cable de la corriente del tomacorriente.
- ⊘ Otherwise, the product might operate with the possibility of electric shock or injury.
De lo contrario, el producto podría operar con la posibilidad de una descargas eléctricas o lesiones.
- This product is applicable to living rooms, washrooms and other places where the humidity is not too high.
Este producto es aplicable a las salas de estar, a los lavabos y a otros lugares en que la humedad no es demasiado alta.
- ⊘ Otherwise, it may lead to short circuit or electric shock.
De lo contrario, puede provocar cortocircuitos o descargas eléctricas.



WARNING ADVERTENCIA

- If you will not use this product any more, remove the product.
Si ya no se va a utilizar más este producto, quite el producto.



Otherwise, the product may fall down and it may cause injury.
De lo contrario, el producto puede caer y provocar lesiones.



CAUTION PRECAUCIÓN

- Please wear the gloves when cleaning the product.
Por favor, use guantes al limpiar el producto.



Otherwise, it may cause damage.
De lo contrario, puede provocar daños.

Notice Aviso

1. The applicable ambient temperature of this product is in the range of $-10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$, and the applicable ambient humidity is in the range of $25\% \sim 95\%$. Otherwise, it may cause failure.
La temperatura ambiente aplicable de este producto está en el rango de $-10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$ y la humedad ambiente aplicable está en el rango del $25\% \sim 95\%$. De lo contrario, puede provocar fallas.
2. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
Este producto no está diseñado para el uso de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisados e instruidos en el uso del producto por una persona responsable de su seguridad.
Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.

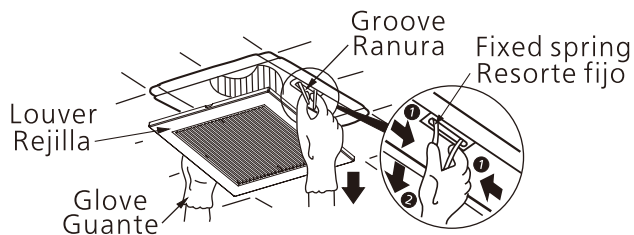
Cleaning Precautions Precauciones para la limpieza

- Never immerse blade or other resin parts in hot water over 60°C
Nunca sumerja la cuchilla u otras piezas de resina en agua caliente por encima de los 60°C
- Never use petrol, benzene thinner or any other such chemicals for cleaning the product.
No utilice petróleo, bencina, diluyente o cualquier otro producto químico para limpiar el producto.

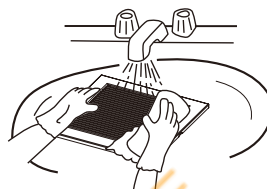
MAINTENANCE MANTENIMIENTO

Clean product Limpie el producto

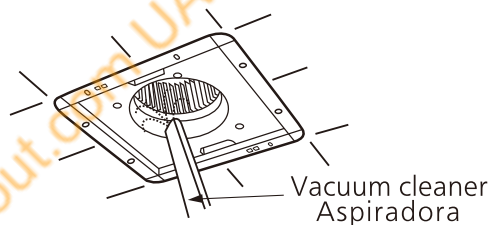
- ① Remove the louver.
Quite la rejilla.



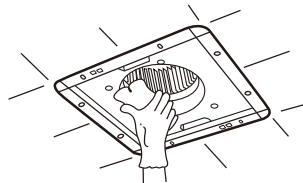
- ② Rinse the louver with water, and then dry it with a soft dry cloth or leave it air dry.
Aclare la rejilla con agua y séquela con un paño seco y suave o que se seque al aire.



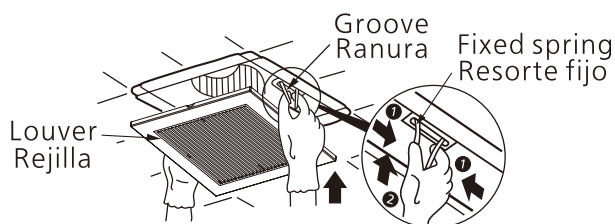
- ③ Clean the dirt of blades with vacuum cleaner.
Limpie la suciedad de las cuchillas con una aspiradora.



- ④ Wipe the dust off the fan body with a soft cloth moistened with kitchen detergent, and then clear it with a clean soft cloth.
Limpie el polvo del cuerpo del ventilador con un paño suave humedecido con detergente de cocina y aclare con un paño suave y limpio.



- ⑤ Finally, install the louver again.
Finalmente, instale nuevamente la rejilla.



TROUBLESHOOTING LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Check according to the following table and correct the symptom. If the product still does not work correctly, disconnect the power source and contact After-Sales Service Center or the dealer.

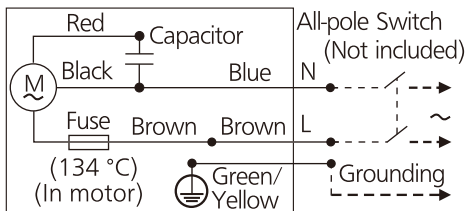
Compruebe según la tabla siguiente y corrija el síntoma. Si el producto sigue sin funcionar correctamente, desconecte la fuente de energía y entre en contacto con el centro de servicio de postventas o con el distribuidor.

TROUBLESHOOTING LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

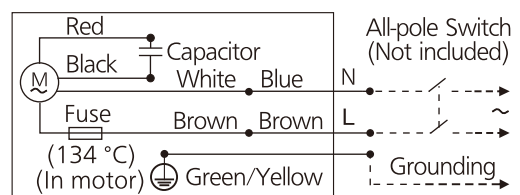
Cause Causa	Anomaly Anomalía	Insufficient air flow Flujo de aire insuficiente	Excessive noise Ruido excesivo	Excessive vibration Vibración excesiva	Overheated motor Motor recalentado	Run abnormally Funcionamiento anormal	Handle Solución
Poor foundation Cimiento incorrecto			○	○			Reinforce foundation Refuerce el cimiento
Faulty installation Instalación incorrecta			○	○			Re-adjust installation Reajuste la instalación
Low voltage Baja tensión		○					Check power source Compruebe la fuente de alimentación
Sucked in objects /Adhered dust Objetos succionados /Polvo adherido			○	○	○		Inspect and clean Inspeccione y limpie
Faulty ducting Conductos defectuosos		○	○	○			Inspect and adjust Inspeccione y ajuste
Incorrect wiring Cableado incorrecto						○	Change wiring Cambie el cableado

WIRING DIAGRAM DIAGRAMA DE CABLEADO

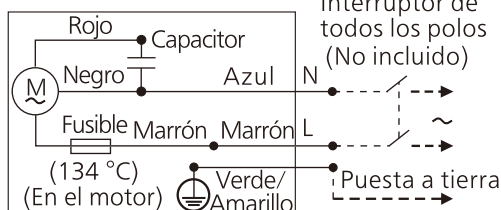
17CUG



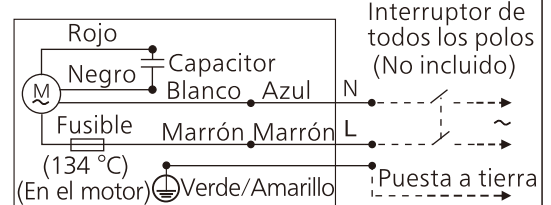
24CUG



17CUG



24CUG



SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES

Model No. Modelo No.	Voltage Tensión [V]	Frequency Frecuencia [Hz]	Power consumption Consumo de energía [W]	Air delivery Entrega de aire [m ³ /h]	Noise Ruido [dB]	Static pressure Presión estática [Pa]	Net weight Peso neto [kg]
17CUG	110	60	9.5	85	27	100	1.9
24CUG	110	60	10.5	120	26	115	2.8

- The air volume, electric characteristic and noise are specified at the static pressure of 0 Pa.
El volumen de aire, las características eléctricas y el ruido se especifican a la presión estática de 0 Pa.
- The values of noise level is A weighted average sound pressure level, the mean value are measured by our company, within +3 dB and -7 dB to tolerance.
Los valores del nivel de ruido es un nivel de presión sonora promedio ponderado, el valor medio lo mide nuestra empresa, entre +3 dB y -7 dB para la tolerancia.
- The values of noise level are measured at the 1 m apart from the side of the fan body when ducts are connected on both inlet and outlet side.
It is on the assumption that the noise of fan body propagates to room inside.
Los valores del nivel de ruido se miden a 1 m del lado del cuerpo del ventilador cuando los conductos están conectados en el lado de la entrada y de la salida.
Se asume que el ruido del cuerpo del ventilador se propaga hacia el interior de la habitación.
- The values of air volume are the mid-points of results measured by our company, within ±10% tolerance.
Los valores del volumen de aire son los puntos medios de los resultados medidos por nuestra empresa, dentro de la tolerancia del ±10%.
- Insulation class E
Clase E de aislamiento

The above specification may be changed without further notice.
La especificación anterior se puede cambiar sin previo aviso.